

Verblijf in het Vertalershuis

LITERATUUR VLAANDEREN - REGLEMENT 2027

1. Het Vertalershuis

Literatuur Vlaanderen heet literair vertalers die vertalen uit het Nederlands in een andere taal welkom in het Vertalershuis in Antwerpen. In het Vertalershuis kun je werken aan een vertaling, je kennis van het Nederlands verbeteren of onderhouden en vertrouwd raken met het Vlaamse taalgebruik en de culturele context in Vlaanderen in het algemeen. Je kunt auteurs, vertalers, uitgevers en native speakers ontmoeten.

Het Vertalershuis vind je in residentie Oostkasteel in de Antwerpse wijk Zurenborg, op wandelafstand van het treinstation Antwerpen-Berchem en de kantoren van Literatuur Vlaanderen. Omringd door gezellige pleinen en prachtige woonstraten vormt het Vertalershuis een unieke en inspirerende plek om rustig en aandachtig te kunnen werken. Dankzij een tramhalte om de hoek en een deelfietsabonnement is het levendige stadscentrum nooit veraf. Meer informatie en foto's vind je op [de website van Literatuur Vlaanderen](#).

2. Aanvraag

Je kunt in aanmerking komen voor een verblijf in het Vertalershuis als je een literair vertaler van Nederlandstalige literatuur bent en niet in Vlaanderen woont. Je hebt ook een contract met een uitgever voor een vertaalproject of werkt aan een fragmentvertaling waarvoor je een projectsubsidie ontving van Literatuur Vlaanderen. In het geval van een **fragmentvertaling** kun je **maximaal twee weken** in het Vertalershuis verblijven.

In minder drukke periodes kunnen we het Vertalershuis **uitzonderlijk** ook openstellen voor literair vertalers uit (of in) het Nederlands die in Vlaanderen/België wonen; daarover sturen we dan een mailing uit. Ook in dit geval is een verblijf van **maximaal twee weken** mogelijk.

Stuur je aanvraag **minstens zes weken** voor het begin van je gewenste verblijfsperiode in. Je aanvraag bestaat uit:

- het ingevulde aanvraagformulier;
- je cv en een lijst van je belangrijkste vertalingen (als je voor het eerst aanvraagt);

- een kopie van je vertaalcontract¹;
- een **gedetailleerde** beschrijving van het project of de projecten waaraan je wilt werken tijdens je verblijf en de doelen die je jezelf stelt;
- je motivatie om in het Vertalershuis te verblijven.

Stuur je aanvraag naar diego@flandersliterature.be. Je aanvraag is pas geldig als je van ons een ontvangstbevestiging hebt gekregen. Niks ontvangen? Neem dan tijdig opnieuw contact op.

3. Beoordeling

Dit zijn de criteria waarmee we rekening houden bij het toewijzen van verblijfsperiodes in het Vertalershuis:

- de kwaliteit van de brontekst die je wilt vertalen tijdens je verblijf;
- je motivatie;
- of en wanneer je al eerder in het Vertalershuis hebt verbleven;
- of er meerdere aanvragen zijn voor dezelfde periode; in dat geval worden de verschillende aanvragen tegenover elkaar afgewogen.

4. Accommodatie

- Het Vertalershuis is een volledig uitgerust appartement op de tweede verdieping van residentie Oostkasteel in Antwerpen. Er is plaats voor twee vertalers, die de keuken en de ruime eet- en leefruimte met tv delen.
- Elke vertaler heeft een comfortabele slaap- en werkruimte met een eigen badkamer. De werkplekken hebben een computer met printer en er is wifi aanwezig. In de leefruimte vind je een uitgebreide bibliotheek met Vlaamse boeken in diverse genres, een informatiegids met nuttige adressen en programmabrochures van Antwerpse culturele centra.
- Het Vertalershuis is geabonneerd op de kranten De Standaard en De Morgen.
- Je kunt gebruikmaken van het fietsnetwerk Velo Antwerpen. Het eerste halfuur zijn die deelfietsen gratis. Als je langer zou fietsen, rekenen we de kosten aan je door.
- Er is een gemeenschappelijk dakterras (voor het hele gebouw) met een panoramisch zicht over Antwerpen en een polyvalente ruimte met fitness en sauna.



¹ Is je contract met de uitgever nog niet finaal, maar weet je al wanneer je naar het Vertalershuis wilt komen? Dien dan toch je aanvraag in. Zolang we het contract ontvangen uiterlijk zes weken voor je gewenste aankomstdatum, is je aanvraag geldig. Als we zes weken voor je aankomst nog geen contract hebben ontvangen, dan vervalt je aanvraag.

5. Leefgeld

Het verblijf is kosteloos en je komt in aanmerking voor een forfaitair leefgeld van 600 euro voor een verblijf van twee weken en 1.200 euro voor een verblijf van vier weken. Als je door omstandigheden niet de hele geplande periode kunt blijven, zullen we het leefgeld verlagen of je vragen om een deel van het leefgeld aan ons terug te storten. Je reiskosten worden niet vergoed.

6. Huisreglement

- Het volledige huisreglement vind je bij je aankomst in het Vertalershuis.
- Het Vertalershuis biedt het hele jaar door accommodatie aan maximaal twee vertalers tegelijk.
- Je kunt geen partners, familieleden of vrienden laten overnachten in het Vertalershuis. Daarvoor is het appartement te klein.
- Eén keer per week worden de gemeenschappelijke ruimtes en de badkamers schoongemaakt. Voor de schoonmaak van de slaapkamer sta je zelf in.
- Respecteer de rust en privacy van de andere bewoner en laat het appartement achter zoals je het hebt gevonden.
- Verwittig in geval van schade steeds een medewerker van Literatuur Vlaanderen.

7. Verblijfsperiodes

De duur van je verblijf bedraagt twee weken, één maand, anderhalve maand of maximaal twee maanden. Per jaar kun je een verblijf van maximaal acht (al dan niet aansluitende) weken aanvragen. Dit zijn de mogelijke aankomst- en vertrekdata in 2027:

AANKOMST TEN VROEGSTE OP		VERTREK UITERLIJK OP		AANKOMST TEN VROEGSTE OP		VERTREK UITERLIJK OP	
gesloten				dinsdag	19/jan	zondag	31/jan
dinsdag	2/feb	zondag	14/feb	dinsdag	16/feb	zondag	28/feb
dinsdag	2/mrt	zondag	14/mrt	dinsdag	16/mrt	zondag	28/mrt
dinsdag	30/mrt	zondag	11/apr	dinsdag	13/apr	zondag	25/apr
dinsdag	27/apr	zondag	9/mei	dinsdag	11/mei	zondag	23/mei
dinsdag	25/mei	zondag	6/juni	dinsdag	8/jun	zondag	20/jun
dinsdag	22/jun	zondag	4/jul	dinsdag	6/juli	zondag	18/juli
dinsdag	20/jul	zondag	1/aug	dinsdag	3/aug	zondag	15/aug



dinsdag	17/aug	zondag	29/aug	dinsdag	31/aug	zondag	12/sept
dinsdag	14/sept	zondag	26/sept	dinsdag	28/sept	zondag	10/okt
dinsdag	12/okt	zondag	24/okt	dinsdag	26/okt	zondag	7/nov
dinsdag	9/nov	zondag	21/nov	dinsdag	23/nov	zondag	5/dec
dinsdag	7/dec	zondag	19/dec	kerstvakantie (gesloten)			

8. Contact

Wil je weten wanneer er nog een kamer beschikbaar is? Kijk dan op **de website van Literatuur Vlaanderen** of neem contact op via **diego@flandersliterature.be**.

We horen graag tijdig op welke dag en hoe laat je verwacht aan te komen in Antwerpen – bij voorkeur op weekdays tussen 9 en 17 uur – en wanneer je weer vertrekt. Een medewerker van Literatuur Vlaanderen zal je in het Vertalershuis opwachten voor de overdracht van de sleutel en, als je voor het eerst komt, een rondleiding.

De interne werking van Literatuur Vlaanderen wordt geregeld door het oprichtingsdecreet van 30 maart 1999 (Belgisch Staatsblad 27 augustus 1999), het decreet van 30 april 2004 houdende wijziging van het oprichtingsdecreet (Belgisch Staatsblad 29 juni 2004), de meest recente versie van het huishoudelijk reglement gepubliceerd op de website en de specifieke reglementeringen per subsidievorm. Deze teksten kun je opvragen bij Literatuur Vlaanderen of raadplegen op **www.literatuurvlaanderen.be**.

